Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 72 (1975)
Heft: 11

Vorwort: Éditorial
Autor: Fournier, André

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ÉDITORIAL

Je te félicite et je te dis un grand merci, mon cher Ambroise, car tu as enfin compris qu'il vaut mieux recevoir un sourire de ses semblables pendant que l'on vit plutôt qu'un torrent de larmes le jour de sa cérémonie funèbre ! C'est avec un plaisir non dissimulé que je vois ton nom allonger la liste des souscripteurs du Centenaire SAR ! Les Fr. 50.— que tu as versés sur le compte de chèques 14-1480, Payerne, représentent une bien grosse somme si l'on sait que tu n'as point récolté de miel cette année-ci. Il est vrai que l'an passé tu n'avais point perdu ton temps en faisant de l'apiculture... Un bien chaleureux merci donc, mon cher Ambroise puisque, enfin, tu t'es décidé à délier ta bourse pour servir la bonne cause. Ainsi, à l'avenir, tu n'auras plus à rougir lorsque tu liras l'éditorial de notre revue mensuelle ou que tu consulteras la liste des donateurs. Pour toi, fini le temps des complexes.

Tu me dis dans ta dernière lettre que plusieurs de tes collègues et amis désirent suivre ton exemple. Qu'ils le fassent sans plus attendre. Certains feront des dons inférieurs à Fr. 50.— me dis-tu. Le montant importe moins. Ce qui compte avant tout, c'est le témoignage de solidarité.

Tu as vécu des heures merveilleuses le 27 septembre dernier à Châteauneuf/Sion ?... J'y étais aussi. En effet, cette amicale annuelle des inspecteurs de ruchers de Suisse romande fut une réussite. Chacun sait qu'Amédée Richard est un organisateur hors pair. Pour lui, une seule chose compte : c'est faire plaisir !

Tu es d'avis que la conférence de M. Wille de notre Institut national du Liebefeld devrait intéresser de nombreux lecteurs du journal. C'est précisément à leur intention que cet exposé du 27 septembre est reproduit in extenso dans les pages qui suivent. Ainsi, chaque apiculteur de Romandie pourra parfaire ses connaissances en ce qui concerne la maladie du couvain calcifié chez nos abeilles.

C'est à juste titre que tu as prêté une oreille attentive aux explications données par M. Marc Zufferey, directeur de l'Ecole cantonale d'agriculture de Châteauneuf/Sion. En peu de mots, il est vrai, M. Zufferey eut tôt fait l'historique de son fief et, avec beaucoup de chiffres arrondis, il ne mit pas moins de temps pour nous faire survoler son important domaine et rappeler à la centaine d'inspecteurs présents que la terre peut encore nourrir son homme, quoi qu'on en dise !

Dommage que tu aies été empêché de participer à la journée apicole du 11 octobre organisée dans le cadre du comptoir de Martigny. 450 apiculteurs environ venus d'un peu partout ont été, ce jour-là, pendant plus de deux heures, de sages élèves, tout yeux,

tout oreilles, du Strasbourgeois M. Gérard Claerr. Il est vrai que le thème de la conférence de M. Claerr était de nature à captiver l'attention de chacun. D'aucuns semblaient hypnotisés par la conviction des propos que tenait ce jeune maître en apiculture qui parla d'apiculture bien entendu et plus précisément de la **culture d'abeilles saines afin de produire beaucoup de miel.**

Sion, le 15.10.1975. *A. Fournier.*

SOCIÉTÉ ROMANDE D'APICULTURE

CENTENAIRE — AVANT-PROPOS

Il est de notre devoir d'honorer la mémoire de nos devanciers. Il est aussi dans nos attributions de perpétuer l'œuvre qu'ils ont entreprise.

Les propos du rédacteur du « Journal suisse d'apiculture » dans son éditorial ne sauraient être plus pertinents. Et « Ambroise » doit faire preuve de beaucoup de mauvaise volonté pour ne pas comprendre que son interlocuteur, par la voie du jonrnal, **sollicite** une aide, un geste qui permettraient aux responsables de notre société d'élaborer une manifestation digne de ceux qui les ont devancés. Mais enfin cet « Ambroise » qui est-il donc ? Nous retrouvons sous ce prénom anonyme, bon nombre de nos apiculteurs qui se répandent en conseils, abondent en suggestions, critiquent facilement, mais gardent fermé leur cœur et plus encore fermée leur main.

Et pourtant chaque apiculteur, chaque société d'apiculture et chaque fédération même pourrait faire un geste pour le Centenaire. N'oublions pas tout de même que si la SAR peut jouir maintenant d'un bel âge et d'une santé florissante, elle le doit à une poignée d'hommes, qui encouragés par une foi solide en ce qu'ils faisaient, par la persévérance et par l'amitié ont posé les bases de notre apiculture moderne. Remontez un peu dans le temps pour revivre